

日本水道新聞
平成24年5月17日
～6月18日

(1) 第4883号 (購読料1部360円1カ月2,450円) (昭和29年2月9日第三種郵便物認可)

311水道部隊の軌跡

②

(5月17日付一面から)

●復旧開始

無線から交信が聞こえてくる。他の課所では作業が止まっていた。2時間ほど経過し、所内の静けさが破られた。「山まの勿米事務所」とその交信が入る。「はい、勿米です」「山まです、法田の濁度が下がりましたので、間もなく送水開始します。配水池で調整をお願いします」「勿米了解しました。今から向かいます」。

と、一水を出すと結構濁水していきそうなんです。それを修理しながら給水エリアをけていくしかないですね。鈴木次長が自分の考えを言うと、「漏水全部止んだら進まないんじゃないか」と技術員の木村が指摘した。

水道を使えない状況にあった。全壊断水に、上原が必要最低限の水を届けるための応急給水と、漏水カ所を修理しながら給水可能な区域を広げることであった。水道局の勢力を挙げ、何としても生用水を確保しなければならなかった。まず、手動ポンプで水を汲み上げる非常用地下貯水槽を開設する。そして、市内全域に給水拠点を設け、管工事組合に協力を求めて給水活動をするよう準備することであった。さらに、自衛隊にも給水活動の応援を求めた。

12日早朝、勿米でも4カ所の地下貯水槽を開設する。その作業を行った。まずは17カ所の避難所、病院であった。そして、学校、公民館4カ所の指定給水には風船式貯水槽を設けて民間の応援をもらい、3台の給水車で巡回を開始した。電話回線が繋がりに始める。電話回線が繋がりに始める。電話回線が繋がりに始める。電話回線が繋がりに始める。

想定外の雨は、市内の半分が断水になった場合であり、河川堤防が決壊した。河川の断面計画は、それまでの経験値で、50年、100年の経験値で設計された。最近の降雨は、地球温暖化の影響でこれまで経験のない雨量を観測している。そのため、想定外の被害をもたらす。というように、一時期に一方での自然災害についてはこの帯帯「想定外」で苦しむ説明をしてきた。

“想定外”の言葉に重み

苦情・問い合わせが殺到

勿米全域が被災し、ほぼ全戸が断水。また、セロかららのスタートになった。2班4人の職員が配水池に向かった。

災害用に水道局が備えていたのは、飲み水を確保するための市内2カ所の非常用地下貯水槽、3台の給水車と、トラックに積む5個の給水タンク、自動給水分配装置などであった。今、市内に給水している全壊13万戸、33万人が断水し、勿米では2万戸、5万人が断水を求めている。

「いつ水道が出るの?」何で勝手に水道止めるの?」この行けば給水ももらえない。この行けば給水ももらえない。この行けば給水ももらえない。この行けば給水ももらえない。

津波で被災した岩間地区の仮設給水所。仮設給水所は、被災した地区に設置された給水設備である。津波で被災した地区に設置された給水設備である。津波で被災した地区に設置された給水設備である。

想定外の大震災は、50年、100年の経験値で設計された。最近の降雨は、地球温暖化の影響でこれまで経験のない雨量を観測している。そのため、想定外の被害をもたらす。というように、一時期に一方での自然災害についてはこの帯帯「想定外」で苦しむ説明をしてきた。

上原は残った職員を集めて今後の作業を検討した。「まず、法田配水池に水を貯めて、配水しながら高倉配水池に貯めるのを、とりあえずの目標でどうだろう。上原が会議を始める

金成 恭一
いわき市水道局長
参事・給水課長

協会の派遣された他都市の給水車が、3日以内には市民に問いながら、「できるだけ早く水が出るよう作業してまいりますのでお待ちください」。

津波で被災した岩間地区の仮設給水所。仮設給水所は、被災した地区に設置された給水設備である。津波で被災した地区に設置された給水設備である。津波で被災した地区に設置された給水設備である。

津波で被災した岩間地区の仮設給水所。仮設給水所は、被災した地区に設置された給水設備である。津波で被災した地区に設置された給水設備である。津波で被災した地区に設置された給水設備である。

311 水道部隊の軌跡

④

(5月28日付一面から)

●遺体確認

地震発生から4日後に、がれきの中での警察、消防の捜索が始まることを聞いた鈴木次長は、その日、休んで捜索を見守ることにした。水道復旧という使命感に、それまで動き続けた鈴木が初めて取った休暇であった。その日、2人の遺体が見つけ出され、安禮所の警察署に運ばれた。

夕方、職場に警察署から電話がかかってきた。「行方不明だったお母さんと思われる遺体が見つかった。確認していただきたいのですが、鈴木さんと連絡がとれないので何とか連絡がとれますか」とのことでした。上原は、すぐに鈴木

木の寄寓先に連絡を入れたが不在であった。連絡をくれるよう依頼して電話を切った。

鈴木と連絡が取れたのは1時間後であった。流出した家財を求め、がれきの中を探していたのだという。これから警察署に向かうと鈴木は伝えてきた。

鈴木から母親の確認を知らせてきたのは、さらに2時間が経過した頃だった。話すその声は、涙で聞き取りにくかった。早い時期に遺体が見つかったことが鈴木にはせめてもの救いであった。2日後に、母親は火葬され遺骨となった。しかし、大津波で先祖の墓が失

われた鈴木の家では、埋葬する安住の場所は無かった。当間、遺骨は葬祭場で預かることになった。

●食事確保

震災から2日目に替替え

各支所でボトル水配布 水道水から放射性ヨウ素

を取り戻った上原が「コ

ンビも弁当屋もやってなくて夕飯、何とかしないと。妻の真美に相談する

と、「おにぎりでもよかったです。水出てる友達の家からもらってきてご飯炊くけど」と申し出てくれた。悪

金成 恭一

いわき市水道局
参事・給水課長

いけど、そうしてくれると助かるよと真美に言った。う気が配るのも仕事にならばらうは真美にお願いする

上原は食事が不足しないよう助かるよと真美に言った。う気が配るのも仕事にならばらうは真美にお願いする

「もし乳児が5歳までと職員が言ったならば、申し訳ありませんでした」と謝り、一対が1歳未満の乳児で、水道水は飲ませずに

いけど、そうしてくれると助かるよと真美に言った。う気が配るのも仕事にならばらうは真美にお願いする

●飲水不安

原発事故で水道水への影響が懸念されていた矢先も炊き出しが始まった。勿

れども、水道局で響が懸念されていた矢先も炊き出しが始まった。勿

れども、水道局で響が懸念されていた矢先も炊き出しが始まった。勿

れども、水道局で響が懸念されていた矢先も炊き出しが始まった。勿

れども、水道局で響が懸念されていた矢先も炊き出しが始まった。勿

れども、水道局で響が懸念されていた矢先も炊き出しが始まった。勿

れども、水道局で響が懸念されていた矢先も炊き出しが始まった。勿

れども、水道局で響が懸念されていた矢先も炊き出しが始まった。勿

「乳児の水道水飲用を控え

「乳児の水道水飲用を控え

「乳児の水道水飲用を控え

「乳児の水道水飲用を控え

「乳児の水道水飲用を控え

「乳児の水道水飲用を控え

「乳児の水道水飲用を控え

「乳児の水道水飲用を控え

311水道部隊の軌跡

⑥

(6月4日付一面から)

●余震前日

上原が、仙台の勇樹と連絡が取れたのは、震災から4日後だった。サークルの大会で岐阜県にいるのがわかると、上原は安堵感です。1つと力が抜けるのを感じた。

勇樹は半月ほど東京の兄の所に居候した後、4月初めにいわきに帰って来た。「災害の状況もわかるし、どうせ学校休みだろう。ボランティアやってみるか」と上原が勧めると、「何にもできないけど、いい経験だからやってみよう」とその気になった。そして、1週間、給水活動や支援物資の配給を手伝った。次世代を担う彼らには、この大災害を心に刻み付け、故郷を襲った悲劇を伝えてもらいた

いと上原は願うのだった。

浄水場から開始された水道復旧は、順次区域を広げ、4月初めには海岸に近いところまで進んでいた。その海岸は、押し流された民家のがれきりが道路まで埋め尽くされ、至る所に壊れた車が放擲されている。その中で、家の中を片付けたり、家財を探し求める住民の姿があった。残念なこと、住民を襲った盗難が多く発生していた。

風評被害が広がる中、市民の不安を払拭するために、は、真っ先にラジオラインを復旧することになった。電気と水道が使えれば、一時避難した市民も戻って来ている。生活必需品は、一時の物資不足が解消し、支援物資には余裕が生じていた。

各家庭の給水管が津波で剥ぎ取られた海岸の町に、いかに水を届けるか。これが上原の課題であった。「今仕事しないで、いつやるんだ」との強い使命感が上原の心身を鞭打っていた。事務所の職員も疲れ切っていた。上原は、職員全員を交

代で休ませ、リフレッシュしてもらった。4月10日。雨で業者は仕事を中止した。待機が必要が無くなり、上原は、久しぶりに家で夕飯を食べた。あつ、3日、幹線管路の応急復旧が完了する。た、勿来で発生した漏水は35

0カ所、修理は追いつかず、約半数が修理できずに断水を継続していた。

最大余震

4月11日。3月11日の大震災から1カ月が経過した。発生時刻の14時46分には、市内全域で被災者に断水が届けられた。事務所にいた上原と残っている職員も、起立して黙祷した。

夕方5時近くになると、激しく雨が降っていた。終

末端にある木村の家では、1週間前にと水が出ていた。断水中、木村の帰宅は深夜であったが、高校生の娘のために毎日ポリバケツに生活用水を汲んで帰った。他の職員も家を省みる時間は無く、日々奮闘の中で水を届けるのが精一杯であった。

外では雷鳴がとどろき、激しく雨が降っていた。最終的には断水が早く、了のチャイムが鳴り、帰り支度を始めようとした時だった。17時16分。地震とともに事務所が突き上げられ、激しく左右に揺れ始めた。机上の書類は散乱し、引き出しが飛び出し、棚や机、イスがぶつかり合いながら動く。

最初からやり直しだ

4・11余震 配水池が空の状態に

事務所には断水修理が早く、了のチャイムが鳴り、帰り支度を始めようとした時だった。17時16分。地震とともに事務所が突き上げられ、激しく左右に揺れ始めた。机上の書類は散乱し、引き出しが飛び出し、棚や机、イスがぶつかり合いながら動く。

3回、震度4の強い揺れも8回あった。地震慣れしていたこともあったが、大きな揺れにもかかわらず、職員は少なかった。

3月11日の地震でスタスタになった水道管を復旧して、市内全域にもう少し水が届いたのに、天は上原たちにさらなる苦難を試練を落としてくれた。「ま

み、事務所工事用ライトを点け、テレビで情報収集を始めた。2時間が経過した頃、上原は頼りの無線機の蓄電池が2時間たったところで思い出し、別の発電機を稼働させた。これで油無くなるまで事務所は大丈夫と上原はつぶやいた。

停電により浄水場の浄水能力は奪われ、配水池への送水も不可能となった。3班で施設点検を行ってはいたものの、再び多くの力所で漏水が発見された。配水池の水位を保つため配水池を絞ろうとしたが、漏水が多すぎると配水池は空の状態になった。停電のため、市内全域が再び断水になっていくと上原は思った。

施設の点検を終えた職員が、事務所に戻ってきたのは午前2時頃だった。雨の中の作業で、皆疲れ切っていた。とりあえず、事務所の中で各自仮眠しながら通電を待った。



4・11の井戸沢断層で隆起した県道

施設の点検を終えた職員が、事務所に戻ってきたのは午前2時頃だった。雨の中の作業で、皆疲れ切っていた。とりあえず、事務所の中で各自仮眠しながら通電を待った。

金成 恭一

いわき市水道局 参事・給水課長

311 水道部隊の軌跡

①

(6月7日付一面から)
~~~~~  
●再復旧

地獄に落ちた者たちが  
いる奈落の底の、さらに深  
く暗い世界で、俺たちは小  
さく蹲っているよだと上  
原は思った。全員が意気消  
沈しながら、浄水場の再始  
動の時を待った。やっと、  
朝7時に復電した。8時間  
もの停電であった。

浄水場が稼働し、勿来配  
水池に送水が開始された。  
前日、幹線復旧に時間を費  
やした経験から、勿来配水  
池から小名浜までの幹線管  
路に通水を試みた。幸い大  
きな漏水は無、空気弁が  
ら、漏水で二つの幹線ルー  
トは使えなかったものの、  
別ルートから小名浜への送  
水が可能となった。

次に、勿来管内の法田末  
ンブ場水系を拡大し、高倉  
配水池への貯水を開始し

た。溝水を送りきれずに配  
水池から配水し続けた。  
また、応急給水は、幸  
いにも他都市の給水車や自  
衛隊の活動が前日手続い  
ていたお陰で、引き続き市  
内全域で応急給水の作業が  
展開できた。

翌日から順次、給水区域  
を広げ始めようとした矢先  
だった。4月12日、14時7  
分。まさしても、事務所が  
激しく大きく揺れた。2日  
連続の震度6弱の地震だっ  
た。11日の地震で井戸沢断  
層が約7きほどにわたり約1  
層が約2分の地表のズレを生じ  
たことが後で確認された。  
いな、その余震であった。

11、12日の二度の地震で、  
前日に増して多数の漏水が  
発生していた。さらに悪い  
ことに、減圧調整の役割を  
担う大高調整池の内部が地  
震で大きく壊れ使用不能と  
なり、鉾、関田地区の約5  
000戸に給水拡大ができ  
ない状況となってしまう  
た。

4月16日になり、大高調  
整池を経由せずに、水圧が  
高いまま配水できないかを  
検討することになった。水  
圧が上がると、老朽管が何  
れか破損するかもしれない  
と、木村が心配した。

「しかし、鉾、関田地区に  
他の本系を拡大しようとし  
たけど無理だったんだか  
ら、当面、この方法を試す  
ことに、減圧調整の役割を  
担う大高調整池の内部が地  
震で大きく壊れ使用不能と  
なり、鉾、関田地区の約5  
000戸に給水拡大ができ  
ない状況となってしまう  
た。

## 金成 恭一

いわき市水道局  
参事・給水課長

## 津波地区に臨時給水所

### 調整池が損壊 昼夜分かつた作業

液状化や道路崩落した箇所  
か」と鈴木次長が言った。  
「俺も、これで給水するし  
かないと思っただけ、  
老朽管が何カ所か抜ける覚  
悟で高圧を入れてみよう  
よ。みんなどうだい」と上  
原が語る、全員が覚悟を  
決め同意した。

翌日から、鉾、関田地区  
に通常より高い水圧で配水  
を開始したが、心配された  
鉾、関田地区の水圧を上  
げてから10日後、石綿管が  
破損して漏水した。さらに  
修理をすると、再び漏水が  
発生した。給水区域は全地  
区に広がったものの、漏水  
が収まる気配はなかった。

「まるで、もう叩きださ  
ないと、職員たちが言う。そし  
て、  
4月20日には、津波等  
の被害が多い地区を除いた  
水道復旧が達成された。し  
かし、津波の被災地区と、  
んだ。

賽の河原で、石を積み上  
げては鬼に崩される地獄の  
風景が、俺たちの現況かも  
しれない。石を積み上げる  
覚悟が日増しに弱まる。し  
かし、再び震災が訪れても  
何者にも負けずに、どこに  
も逃げない職員たちと復興  
に立ち向かっている姿があ  
りそうな気がする、と上原  
は思った。

4月26日、津波で被害を  
受けた小浜地区への給水作  
業を開始した。しかし、通  
水したことで漏水が発生  
し、農道の法面が土砂崩れ  
を起こした。地震で地中の  
給水管が損傷していたため  
だった。法面を復旧し、給  
水管も仮設しなければなら  
なかつた。

岩間、鉾沼に続き、震  
災発生から52日目の5月1  
日、津波で被災した小浜の  
水道本管からの給水が可能  
となった。そして、臨時の  
給水所も設置された。3月  
11日の震災以来、上原が最  
終目標としてきた姿がよう  
やく完成した。



4・11の震災で被災した大高調整池の内部整流壁

ときには無理難題な住民の  
怒りに対峙し、ときには贊  
辞の声に涙しながら、1人  
でも多く、一日でも早く水  
が使えるよう、職員みんな  
が頑張ってきた。そして、  
職員の応援、他都市の援助  
水道業者の懸命の復旧作業  
と、多くの助力を得てここ  
まで辿り着けたと、上原は  
改めて思うのだった。

# 311水道部隊の軌跡

⑧

(6月14日付一面から)

## ●感謝の言葉

中でも、多くの市民から寄せられた感謝と激励の電子メールには、大きな勇気をもたらした。上原が届いたメールを壁に貼り付けると、「こういつメールをもらうと、元気が出る」とそれを見た職員が嬉しそうに言った。

上原は、力をもらったこれらのメールを、整理して皆に配った。

「再度の断水、停電、重なり不安と不便さを感じていました。しかし、貴局のご尽力で給水され、入浴できました。ありがとうございます。」

「今日、早くも水道が出ました。おそろしく昔の震災から休む間もなく今回の

復旧作業、本当にありがとうございます。皆さんの民の一人として、皆さまを誇りに思っています。」

「せっかく復旧できたのに、地震の馬鹿です。水が出たときの、住民の笑顔のために頑張ってください。世界一の水道部隊にエールを送ります。」

「こんなに早く対応していただけて、とても感謝しています。水道復旧にご尽力していただいた方々に感謝します。」

「余震にも再び断水となり、落胆を乗り越えての復旧作業、本当に疲れまでした。」

「再び断水このままだが、皆さまが不眠不休で復旧に当たってくれたことを

本棚から落した本を片付けると、バザーが開催されてい

「お世話しました。」と上原は真美に感謝した。

翌日、上原と真美はドラッグストアへ行った。

「お世話しました。」と上原は真美に感謝した。

「お世話しました。」と上原は真美に感謝した。

「お世話しました。」と上原は真美に感謝した。

「お世話しました。」と上原は真美に感謝した。

「お世話しました。」と上原は真美に感謝した。

「お世話しました。」と上原は真美に感謝した。

「お世話しました。」と上原は真美に感謝した。

「お世話しました。」と上原は真美に感謝した。

「お世話しました。」と上原は真美に感謝した。

「お世話しました。」と上原は真美に感謝した。

「お世話しました。」と上原は真美に感謝した。

「お世話しました。」と上原は真美に感謝した。

「お世話しました。」と上原は真美に感謝した。

「お世話しました。」と上原は真美に感謝した。

「お世話しました。」と上原は真美に感謝した。

## 市民の声がある限り

### 感謝と激励の電子メール

月の連休の後に、上原は、が、ラジオは会津周辺の波

「お世話しました。」と上原は真美に感謝した。

「お世話しました。」と上原は真美に感謝した。

「お世話しました。」と上原は真美に感謝した。

「お世話しました。」と上原は真美に感謝した。

「お世話しました。」と上原は真美に感謝した。

「お世話しました。」と上原は真美に感謝した。

「お世話しました。」と上原は真美に感謝した。

## 金成 恭一

いわき市水道局長  
参事・給水課長